金利源

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時欵男女花鞋顧綉綢巾送禮糖菓紙料炮竹茶葉等索唐番書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧所照後列住址付信便妥

並有頂靚大小皮夾袋各欵皮夾碼時欵上等西裝靴長短膠靴等

▲鋪在片打街門牌七十七號
（喊線詩毛八九九）

雲高華金利源謹白

▲▲▲（注意）同胞請看

特別廣告

我國僑胞而工而商匯銀回鄉皆欲即刻收妥快捷如拿大者中國人未設有匯兌局向由西人銀行轉匯但西人銀行所用收支時候於我華人多不便者故此該匯等到港携往銀行向收要候西人對合來碼蓋出如方來取要生辦担保方能付銀此者須候半日始得銀用來色黃特阻留第有華北特別設經理匯兌局今倫敦匯到可轉達依銀行規矩以付銀紙僑胞及商戶要匯款等到港隨時可以每收或由電匯款經乃收妥憑照人担保取物時候與如名內并轉里要匯就由信銀買析打紙付來至乃必能匯妥時候事辦理如金山貨物資等此裡乃係利便工商起見你就留意賜顧是幸。

●本號常有大小金錢便換
●經匯款特候每日
●星日匯水特優

雲高華代理人林德福
港順利匯兌局司理人伍尚銀李英雄林孝拔
域多利代理人永利源

通信處

香港順利匯兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

廣興祥

運輸
Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往貳百七十八號開張專辦中西雜食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號壽丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定爽快

▲電話（詩吆）二六六零

溫高華埠 廣興祥司理人關耀崇啓

香取丸 鹿島丸 香取丸 ○船名 十二月三日 一月十日 三月七日

美港出帆日 諏訪丸 十二月十六日 伏見丸 一月廿七日

▲每兩禮拜一水由域多利直返香港

The Great Northern Railway Company Vancouver B.C.

大北電路公司

日郵船公司

雲哥 永安藥房

華埠

選各省各地道藥材
WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
VANCOUVER, B. C.

精製中西送禮各色蘇糖

蘇糖美味適口甘香中西人十男女老幼皆喜食之消流極廣利源實大惟我華人每以業小而輕之素不講究利權外溢弟肆身西人蘇糖舖十有餘年精通西人製造之法思挽利權新組公司在永安藥房內仿照西法專製各色蘇糖發售樣樣俱全色色皆新送禮極合價甚相宜新張伊始志在揚名用此廣告請嘗試之如蒙各埠同胞留意光顧若有賜赤付來取貨新照西字門牌或寫永安同昌記妥收無悞定必依命付上以應高發是荷 郵費貴客自理

鋪在片打街三十二號 電話矢磨二四〇四

葉君邦 仝啓

雲高華永安藥房 同昌記司理 楊金樹

同昌記自製各色蘇糖

自製各項膏丹丸散

參茸補腎丸 壹打庄三元
刀傷跌打丸 每個五毛
神效白濁丸 每服壹元
經驗痢疾散 每樽一元
斷根癬藥散 每樽五毛
陳皮加應子 一、六
陳皮丁香梅 庄 兩每打毛五

盛號（聯）

華埠 雲高
LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

價廉物美 以廣招徠也童叟無欺所以不公平也一作改良所以競趨向也本號持茲宗旨以新張為特聘一等工師復煉十成金葉巧造金銀

首飾大小俱全以俟諸君之所好如蒙光顧倒履歡迎

▲喊線（矢么）八九七八

▲鋪在廣東街對面門牌十七號

倘年承接水電火什物發售

裕昌隆

YEE CHONG LUNG
P. O. Box 342 Phone Sey. 5984
539 Carrall St. VANCOUVER, B. C

本號設在云埠卡路街門牌五三九開辦祖國米茶油糖罐食雜貨等物俱全各省地道藥材參茸玉桂如蒙光顧以價從廉以貼久遠交易仰我同胞幸勿自誤光顧幸盼

林立晃
林普盛 司理

五洲大藥房

自來血膏丹

常有

正牌胆

●海狗腎 ●脾巴腎參
●臭鼠胆 ●正花旗參

保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P. O. Box 594 Phone Sey. 9641
VANCOUVER, B.C.

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散列下

利多域 利同昌廣告

Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎希所注意是荷

▲本鋪（請線三貳五三）（信箱五壹七

民國五年十一月 日

利同昌司理馬道政 馬呈瑋披露

棧客名利

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠偏打東街一百三十九號房舍通明裝修華麗全座鋪氈電火輝煌每房均備傢私合用得宜床棹鏡檯手巾面盆冷熱水喉煖汽喉男女廁所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎招呼妥當諸君貴房無論按日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就敬謹從廉乃利便同胞起見仰所留意為盼

▲喊線號碼一八九五

司事人江贊祐啓

新張廣興隆 廣告

KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

啓者本號專辦祖國大宗油糖茶米京果海味鹵料醬料罐頭食品竹器破晝各項雜貨俱全蘇杭絲髮顧綉綢巾時欵男女鞋襪送禮香蕉糖果等項青丹丸散諸貨俱各取價從廉以圖久遠交易倘蒙垂青所照上列西字住址函賜無任歡迎

●方藥記火肉常便
●代理粵城十人甫萬春園 參貝製陳皮片 各項青丹丸散發售
●鋪在片打街門牌一百十一號
喊線（矢么）九一七六

云高華埠廣興隆司事人方富健 廖就啓

▲企霖文大衣裳舖

童子衣服部
在本舖內二樓

童子衣裳每套定價十七元五毛上等材料不但現時為合價將來亦可稱合價雖一元一先必可分別羊毛布料精巧縫工配各身材時尚欵式橫直衫袋有無腰帶與雙單襟式号數由廿四号至卅六号

CLAMAN'S LIMITED
"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
155 HASTINGS ST. W.

瑞芝堂生草藥

專醫生制膏藥店在雲高華埠由唐山辦到各種生草藥自製青丹丸散專理跌打刀傷奇雖難症如有病症到來就醫者生能應手取効包醫全愈特平來便往來可將病源詳述從函寄來弟接症配藥從速付上以祈善消為幸

花柳痠毒丸每瓶伍三元
花柳日久症湯丸每瓶伍元
大年行毒藥膏每條叁仙
大便下血生藥每服伍一元
瘡科拔毒生肌青膏每張一元
跌打刀傷青藥每兩一元
止牙痛藥水每瓶一元
神效白濁丸每瓶伍三元
內將解毒丸每料伍三元
外將止痛散每料伍三元
祛風濕生藥每服伍二元
急虎症陰陽丹每瓶三元
風濕青藥每兩伍元
夜夢遺精生藥每服貳元
青藥爛將生肌散每瓶叁元
花柳青藥每瓶伍三元
內傷咳血生藥每服伍三元
湯火油氾傷藥散每瓶伍元
爛腳拔毒生肌青膏每張三元
加料跌打丸每瓶伍一元

調愈各症 恭頌醫生之妙治

台山趙卓傳頸生惡核全○
台山陳明廣左手因傷發惡全○
台山馬歆煥右手因傷發惡全○
台山黃成烹遠年爛脚全○
新會會繞光耳底連珠瘡全○

台山李德遠年爛脚全○
（○代愈）
台山雷家灼溫毒爛脚○
新會李全遠年爛脚全○

●鋪在廣東街門牌第一號

Sue Gee Tong No. 1 Canton St. VANCOUVER, B. C.

詢永祥記外科